

Don Quijote será 'Donkihoto'

Alcalá acogerá la próxima semana el Congreso Español de Esperanto, el idioma universal, que este año se dedica al Ingenioso Hidalgo

P.P.H. ■ ALCALÁ

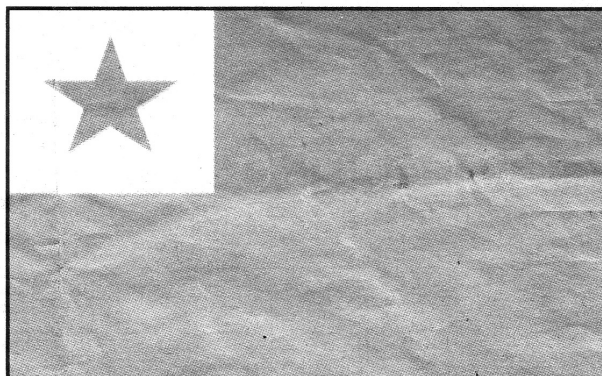
Un idioma universal como el Esperanto no podía dejar pasar la oportunidad de homenajear a un personaje de su talla, *Donkihoto*, o lo que es lo mismo, Don Quijote. Por eso, la Federación Española de Esperanto ha convertido al ingenioso hidalgo en protagonista de su 64 Congreso y a Alcalá, patria de su creador, en la sede del encuentro. Del 7 al 10 de este mes, expertos esperantistas se reunirán en la Biblioteca Cardenal Cisneros (plaza de San Julián, 1) para participar en conferencias, organizar exposiciones y enseñar de forma gratuita a todos los que le deseen este idioma creado hace casi 120 años.

Luis Lázaro Zamenhof, un oftalmólogo polaco políglota e idealista, presentó en 1887 esta lengua convencido de que sería la llave para suprimir las diferencias entre los pueblos. Y hasta los años 30 del siglo XX tuvo una gran difusión por el mundo, tomando su nombre del pseudónimo de Zamenhof, *Doktoro Esperanto* (Doctor Esperanzado). La Red de Redes ha sacado del estancamiento a esta lengua, con esperantohablantes repartidos por todo el mundo que conservan y divulgan el conocimiento del que, dicen, es la lengua más sencilla del planeta.

De hecho, la mayor parte de su vocabulario está formada por raíces de lenguas modernas de origen indoeuropeo y también del latín y el griego clásicos. La gramática del Esperanto se basa en 16 reglas y el alfabeto es fonético (lo que significa que a cada sonido corresponde una sola letra y viceversa). Posee una estructura muy lógica (las mismas terminaciones de palabras para las mismas partes del diálogo; por ejemplo, 'o' para los sustantivos y 'a' para adjetivos), de manera que es fácil construir palabras combinando raíces, afijos y terminaciones. Esto implica que a partir de un número relativamente pequeño de raíces se pueden expresar todos los conceptos posibles, lo que acelera su aprendizaje ya que el vocabulario para memorizar es muy reducido.

Cursillo rápido

Todos los alcaláinos interesados en aprender las nociones básicas de este idioma pueden inscribirse hasta el próximo miércoles en la dirección admin@esperanto-es.net y recibirán sus clases gratis en la Biblioteca Cisneros. Allí también podrán admirar las exposiciones 'Así veo yo a Don Quijote', con dibujos de un concurso internacional infantil organizado por la Federación, y 'El Esperanto en la literatura y la literatura en Esperanto', con citas



Bandera del Esperanto

CERCA DE DOS MILLONES DE PERSONAS LO HABLAN

Internet, tabla de salvación para un idioma sin patria

ALCALÁ ■ Zamenhof inventó el Esperanto con el propósito de convertirlo en un segundo idioma o idioma auxiliar para favorecer el entendimiento entre todos los seres humanos. Pero casi 120 años después de que presentara en Polonia su gramática, el Esperanto no pasa de ser una rareza que hablan cerca de dos millones de personas en el mundo, la inmensa mayoría como segunda lengua. Gracias a Internet, el Esperanto está abandonando los circuitos intelectuales. Seis millones de páginas se pueden encontrar sobre este asunto, así como cientos de foros y miles de direcciones de correo electrónico de esperantófonos de 95 países. A España llegó en 1903 y lo hizo con tanta fuerza que en 1911 se

aprobó un decreto que permitía la enseñanza del idioma en los centros de enseñanza. Se trataba, al fin y al cabo, de un reflejo de la pujanza con la que el Esperanto se introdujo en el siglo XX, como una herramienta filantrópica de primer orden. Los Totalitarismos impidieron su avance, siendo perseguidos los esperantistas en la Alemania nazi y en la Unión Soviética de Stalin. El régimen franquista también prohibió el Esperanto. Pero para entonces ya era un icono de la cultura de masas. Ejemplo de ello es la aparición secundaria pero muy simbólica de la lengua en la película *El gran dictador* (1940), de Chaplin: en Esperanto están escritos los carteles que aparecen en el gueto judío. ■

tomadas de obras literarias en las que se menciona esta lengua y una selección de libros editados en Esperanto. El Congreso contará también con conferencias, todas en torno al asunto del Quijote, a cargo de esperantohablantes, así como una sesión as-

tronómica y una fiesta para jóvenes el último día con música en el idioma e información para viajar por el mundo como un verdadero *Kihoto* en *Pasporta Servo*, esto es, una red de alojamientos por todo el mundo para esperantistas. ■